IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY

Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI000942_IT-EN.indd 1 6/19/12 10:03 AM

Istruzioni per l'uso
Operating instructions

EPILATORE

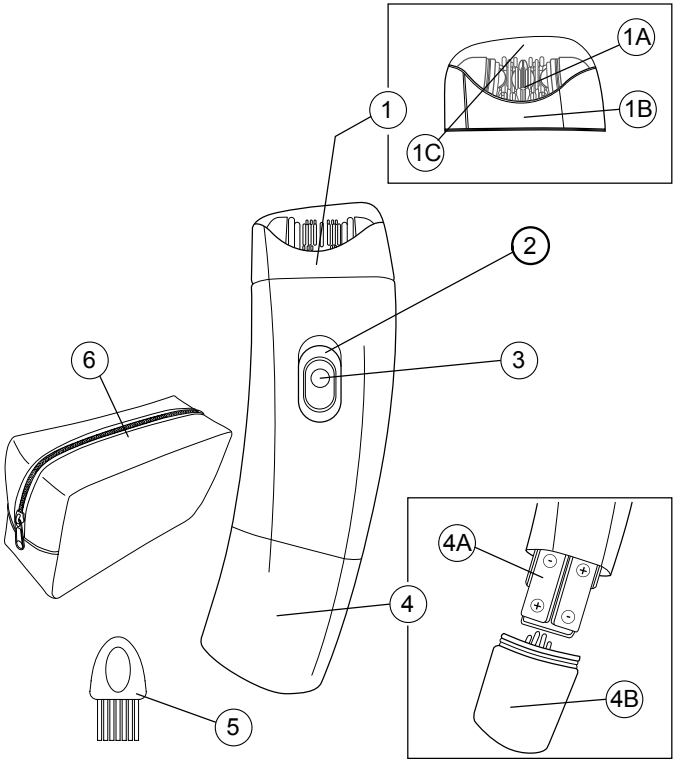
EPILATORE IT pagina 1
EPILATOR EN page 13

IMETEC

TYPE H7401

MI000942_IT-EN.indd 2 6/19/12 10:03 AM

[Z]



I

DATI TECNICI
TECHNICAL DATA

IMETEC

Type H7401

DC 3 V 2X1,5 V AA

www.imetec.com

MI000942_IT-EN.indd 4 6/19/12 10:03 AM

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DELL'EPILATORE

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.

ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

MI000942_IT-EN.indd 1 6/19/12 10:03 AM

IT

INDICE

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	Pag. 2
LEGENDA SIMBOLI	Pag. 4
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI	Pag. 4
UTILIZZO	Pag. 5
PULIZIA E MANUTENZIONE	Pag. 9
SMALTIMENTO	Pag. 11
ASSISTENZA E GARANZIA	Pag. 12
DATI TECNICI	Pag. II
GUIDA ILLUSTRATIVA	Pag. I

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.**
- **Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!**
- **Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come epilatore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.**
- **L'epilatore è da utilizzarsi solo per epilare peli umani. Non utilizzarlo per animali domestici.**

MI000942_IT-EN.indd 2 6/19/12 10:03 AM

E' possibile l'uso anche sotto la doccia.

- **L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.**

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

- ⊘ **NON utilizzare l'apparecchio se le pinzette sono danneggiate o se l'apparecchio non funziona correttamente**
- ⊘ **NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Utilizzare, caricare e conservare l'apparecchio ad una temperatura compresa tra i 10°C e 35°C**
- **Per motivi di igiene, il presente apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente da una persona**

MI000942_IT-EN.indd 3 6/19/12 10:03 AM

IT

LEGENDA SIMBOLI

Avvertenza

Divieto

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI [Fig. Z]

Guardare la Figura [Z] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione.
Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

1. Testina epilatrice
   1A. Pinzette epilatrici
   1B. Cover della testina
   1C. Coperchio protettivo
2. Slitta 0-I (spento-acceso)
3. Tasto di sicurezza
4. Vano batterie
   4A. Alloggiamento batterie
   4B. Cover vano batterie
5. Spazzolina
6. Pouch

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

MI000942_IT-EN.indd 4 6/19/12 10:03 AM

UTILIZZO

CONSIGLI UTILI

- Quando usate l'epilatore per la prima volta, suggeriamo di testare un'area con una leggera peluria, così da prendere confidenza con il processo di epilazione.
- Si suggerisce di epilare peli con una lunghezza tra 0,4 e 5 mm. Se i peli sono più lunghi, radere la zona e attendere la ricrescita prima di epilare.
- Per risultati di epilazione ottimali, prima dell'epilazione effettuare un bagno o una doccia calda per aprire i pori, e utilizzare un guanto esfoliante oppure uno scrub in crema per rimuovere le cellule morte.
- Questo epilatore può essere utilizzato sia con la pelle asciutta che bagnata (ad esempio sotto la doccia).
- Per l'uso da asciutto, assicurarsi che la parte di pelle da epilare sia pulita, asciutta e che non presenti tracce di oli, creme o altre sostanze grasse.
- Per l'uso da bagnato, bagnare con acqua (o con un leggero strato di acqua e sapone) la zona da epilare.
- Effettuare l'epilazione in un ambiente con una temperatura confortevole, per evitare traspirazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se la pelle presenta abrasioni o eczema, foruncoli, nei con peli, follicolite o vene varicose senza previo consulto medico.
- Consultare il medico nei casi di ridotta immunità della pelle, ad esempio diabete mellito, durante la gravidanza, malattia di Raynaud, emofilia o sindrome da immunodeficenza.
- Tenere lontano l'apparecchio da capelli, ciglia, sopracciglia, vestiti, fili, corde, spazzole, ecc… per evitare che vengano a contatto con le pinzette dell'epilatore.

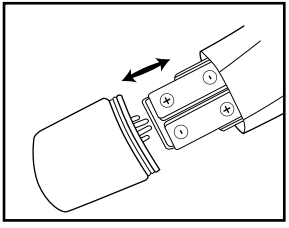
MI000942_IT-EN.indd 5 6/19/12 10:03 AM

IT

ATTENZIONE: CONSERVARE L'APPARECCHIO IN UN LUOGO ASCIUTTO E SICURO, PER EVITARE CHE VENGA A CONTATTO CON L'ACQUA.

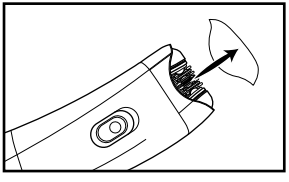
ATTENZIONE: IL SISTEMA DI EPILAZIONE PUÒ CAUSARE ARROSSAMENTI DELLA PELLE E LA CRESCITA DEI PELI SOTTOPELLE. QUESTA REAZIONE VARIA A SECONDA DELLA PELLE E DELL'ABITUDINE ALL'EPILAZIONE. SE DOPO 36 ORE LA PELLE DOVESSE RISULTARE ANCORA ARROSSATA CONSULTARE IL MEDICO. IN LINEA GENERALE L'IRRITAZIONE DELLA PELLE DIMINUISCE NEGLI UTILIZZI SUCCESSIVI.

INSERIMENTO BATTERIE



- Aprire il vano batterie (4) staccando la cover (4B) dal corpo dell'epilatore
- Inserire due batterie alcaline del tipo AA rispettando l'indicazione della polarità +/-
- inserire la cover (4B) sul corpo dell'epilatore
- quando è necessario sostituire le batterie, si consiglia di utilizzare lo stesso modello presente nella confezione al momento dell'acquisto.

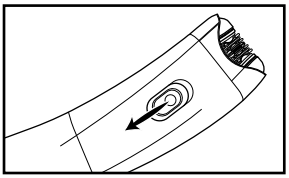
ISTRUZIONI DI UTILIZZO



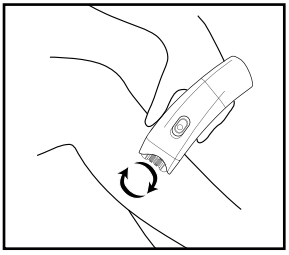
- rimuovere il coperchio protettivo (1C) dalla testina (1B)

MI000942_IT-EN.indd 6 6/19/12 10:03 AM

- per azionare l'apparecchio, premere il tasto di sicurezza (3), e contemporaneamente far scivolare verso il basso la slitta 0-I (2) in corrispondenza della posizione I



- impugnare l'apparecchio posizionandolo a 90° rispetto alla parte da epilare, con il fronte rivolto verso di voi.
- fare scivolare delicatamente l'epilatore con movimenti veloci, continui e contropelo, in diverse direzioni, senza esercitare pressione e mantenendo l'interruttore rivolto verso di voi . Ripetere l'operazione più volte finché non si sia ottenuto il risultato desiderato



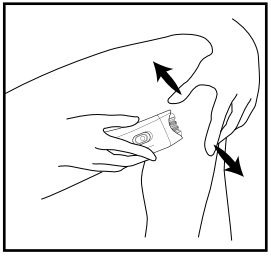
NOTA
NON ESERCITARE ECCESSIVA PRESSIONE SULLA PELLE: il sistema di sicurezza Safety Touch Control arresta il funzionamento dell'apparecchio per proteggere la pelle

- spegnere l'apparecchio facendo scorrere la slitta 0-I (2) sulla posizione 0

MI000942_IT-EN.indd 7 6/19/12 10:03 AM

IT

EPILAZIONE DELLE GAMBE

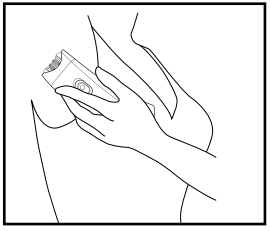


Epilare le gambe partendo dalla parte inferiore della gamba verso l'alto. Durante l 'epilazione nella zona dietro il ginocchio, tenere la gamba allungata e tesa. Con la mano libera, tendere bene la pelle della zona da epilare

EPILAZIONE DELLE ZONE SENSIBILI

Queste zone, soprattutto all'inizio, sono particolarmente sensibili al dolore. Con l'utilizzo ripetuto la sensazione di dolore diminuirà. In particolare per queste zone è importante effettuare l'epilazione su una pelle pulita e ben esfoliata per limitare la possibile crescita di peli sotto pelle.
Se è passato molto tempo dall'ultima epilazione e i peli sono troppo lunghi (oltre 5 mm), si consiglia prima di radere le zone, e quindi di epilarle dopo qualche giorno, non appena i peli sono in ricrescita (da 0,4 mm).
Subito dopo l'epilazione la pelle può risultare molto più sensibile, per questo motivo evitare l'uso di sostanze irritanti quali i deodoranti con alcool.

ASCELLE

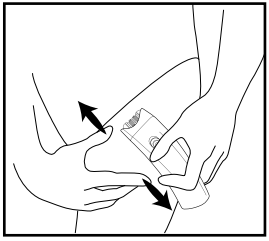


- tenere il braccio ben sollevato stendendolo il più possibile per mantenere ben tesa la pelle

MI000942_IT-EN.indd 8 6/19/12 10:03 AM

ZONA BIKINI

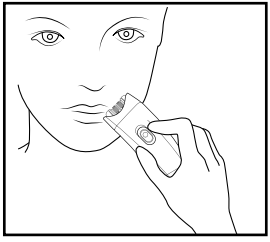
- con la mano libera mantenere la pelle della zona bikini ben tesa durante l'epilazione



VISO

L'apparecchio può essere usato per rimuovere i peli superflui sopra il labbro superiore e nella zona mento e sottomento

- prima dell'epilazione si consiglia di pulire la pelle con alcool
- con la mano libera mantenere ben tesa la pelle della zona da epilare
- effettuare piccoli e veloci movimenti sulla zona da epilare



NOTA
Non usare l'apparecchio sulle altre zone del viso

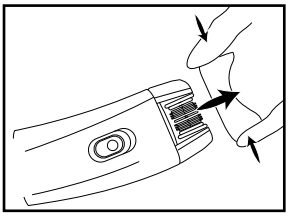
PULIZIA E MANUTENZIONE

Una pulizia regolare della testina epilatrice ne assicura una migliore performance. Si consiglia la pulizia dopo ogni utilizzo. E' possibile pulire la testina con la spazzolina (5) o sotto acqua corrente.

MI000942_IT-EN.indd 9 6/19/12 10:03 AM

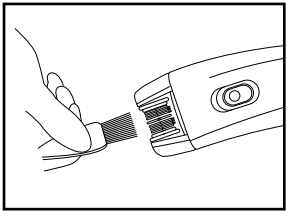
IT

- spegnere l'apparecchio premendo il tasto di sicurezza (3) e contemporaneamente facendo scorrere la slitta 0-I (2) sulla posizione 0
- rimuovere la cover della testina (1B) impugnandola ai due lati



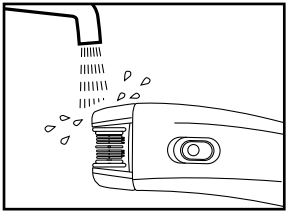
SPAZZOLINA

- intingere la spazzolina (5) in alcool e spazzolare accuratamente le pinzette (1A)



ACQUA CORRENTE

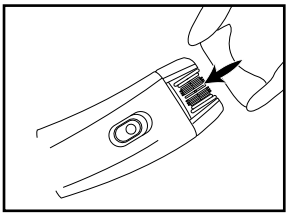
- premere il tasto di sicurezza (3), e contemporaneamente far scivolare verso il basso la slitta 0-I (2) in corrispondenza della posizione I per azionare l'apparecchio
- passare la testina (1) sotto l'acqua corrente
- agitare delicatamente l'apparecchio per rimuovere l'acqua accumulata



- spegnere l'apparecchio premendo il tasto di sicurezza (3) e contemporaneamente facendo scorrere la slitta 0-I (2) sulla posizione 0
- lasciare asciugare l'apparecchio

MI000942_IT-EN.indd 10 6/19/12 10:03 AM

- una volta asciutto, montare nuovamente la cover (1B) sulla testina e proteggerla con il coperchio protettivo (1C)
- conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, all'interno della pouch (6)



SMALTIMENTO

L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

SMALTIMENTO BATTERIE

Il presente prodotto contiene batterie di tipo AA.
Rimuovere le batterie dall'apparecchio.
Smaltire le batterie in un centro di raccolta specifico.

AVVERTENZA:
Non gettare le batterie nei rifiuti domestici: devono essere smaltite separatamente

MI000942_IT-EN.indd 11 6/19/12 10:03 AM

IT

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet. L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore.

Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato. L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

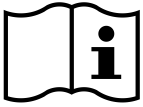
Numero Verde
800-234677

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

MI000942
1111 (MMYY)

MI000942_IT-EN.indd 12 6/19/12 10:03 AM



OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE EPILATOR

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. This instruction manual has been drawn up in compliance with the European Standard EN 62079.

IMPORTANT! Instructions and warnings for a safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions and in particular the safety warnings, which must be complied with. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.
Should certain parts of this booklet be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

MI000942_IT-EN.indd 13 6/19/12 10:03 AM

EN

INDEX

SAFETY INSTRUCTIONS	Page 14
SYMBOLS	Page 16
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES	Page 16
USE	Page 17
CLEANING AND MAINTENANCE	Page 21
DISPOSAL	Page 23
ASSISTANCE AND WARRANTY	Page 24
TECHNICAL DATA	Page II
ILLUSTRATIVE GUIDE	Page I

SAFETY INSTRUCTIONS

- **After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and any presence of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.**
- **Do not let children play with the packaging! Keep the plastic bag out of the reach of children - risk of suffocation!**
- **This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a epilator for home use. Any other use is considered not compliant and therefore dangerous.**
- **The epilator must only be used on human hair. Do not use the device on animals.**

MI000942_IT-EN.indd 14 6/19/12 10:03 AM

It can also be used in the shower.

- **The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or with no experience or knowledge, unless supervised by a person responsible for their safety or after having received instructions regarding its use.**

Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

- ⃠ **Do NOT use the appliance if the tweezers are damaged or if the appliance malfunctions.**
- ⃠ **Do NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).**
- **If the appliance if faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Any repairs must only be carried out by an authorised technical service centre.**
- **Use, charge and keep the appliance at a temperature between 10°C and 35°C.**
- **This appliance must only be used by one person, for hygienic purposes.**

MI000942_IT-EN.indd 15 6/19/12 10:03 AM

EN

SYMBOLS

Warning

Prohibited

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND THE ACCESSORIES [Fig. Z]

Look at Figure [Z] in the illustration section to check the content of the packaging.
All the figures are on the inside pages of the cover.

1. Epilator head
   1A. Epilator tweezers
   1B. Head cover
   1C. Protective cover
2. 0-I (off/on) switch
3. Safety button
4. Battery compartment
   4A. Battery slot
   4B. Battery compartment cover
5. Brush
6. Pouch

For the appliance features, refer to the external packaging.
To be used only with the accessories supplied.

MI000942_IT-EN.indd 16 6/19/12 10:03 AM

USE

USEFUL ADVICE

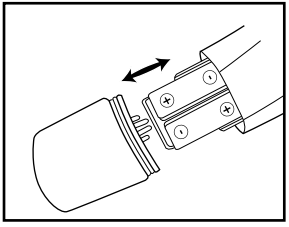
- When you use the epilator for the first time, we suggest testing an area with a little hair so as to become familiar with the hair removal process.
- It is recommended to remove hairs that are between 0.4 and 5 mm. If the hairs are longer, shave the area first and wait for the regrowth.
- For optimal hair removal results, take a hot bath or shower beforehand to open the pores and use an exfoliating glove or cream scrub to remove the dead cells.
- This epilator can be used both on dry or wet skin (e.g. in the shower).
- When used on dry skin, make sure the skin where hair is to be removed is clean, dry and has no oil, cream or other greasy substance.
- When used on wet skin, wet the area where hair is to be removed with water (or with a thin layer of soap and water).
- Remove the hair while in a room with a comfortable temperature so as to prevent perspiration.
- Do not use the appliance if the skin has abrasions or eczema, spots, moles with hairs, folliculitis or varicose veins without consulting your doctor.
- Consult your doctor in case of reduced immunity of the skin, such as diabetes mellitus, pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia or immunodeficiency syndrome.
- Keep the appliance away from your hair, eyelashes, eyebrows, clothes, wires, ropes, brushes, etc. so as to prevent contact with the tweezers of the epilator.

MI000942_IT-EN.indd 17 6/19/12 10:03 AM

ATTENTION: STORE THE APPLIANCE IN A DRY SAFE PLACE SO AS TO PREVENT IT FROM COMING IN CONTACT WITH WATER.

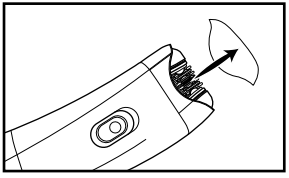
ATTENTION: THE HAIR REMOVAL SYSTEM MAY CAUSE REDNESS OF THE SKIN AND INGROWN HAIRS. THIS VARIES ACCORDING TO THE SKIN AND USUAL HAIR REMOVAL. IF AFTER 36 HOURS THE SKIN SHOULD STILL BE RED, CONTACT YOUR DOCTOR. GENERALLY, THE SKIN BECOMES LESS IRRITATED DURING SUBSEQUENT SESSIONS.

INSERTING THE BATTERIES



- Open the battery compartment (4) by removing the cover (4B) from the body of the epilator
- Insert 2 alkaline AA batteries according to the + / - polarity
- insert the cover (4B) on the body of the epilator
- when the batteries must be replaced, it is recommended to use the same type/brand as those in the supplied package.

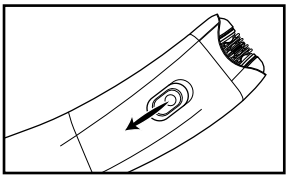
USER INSTRUCTIONS



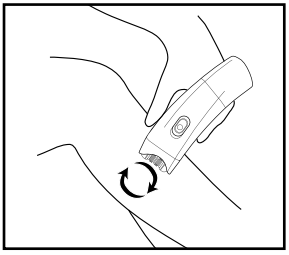
- remove the protective cover (1C) from the head (1B)

MI000942_IT-EN.indd 18 6/19/12 10:03 AM

- activate the appliance by pressing the safety button (3) and simultaneously sliding down the 0-I switch (2) to the I position



- grab the appliance and apply it at a 90° angle to the area where hair is to be removed, with the front facing you
- gently slide the epilator with fast, continuous movements against the hair growth, in different directions, without exerting pressure and maintaining the switch facing you. Repeat several times until you achieve the desired result



NOTE
DO NOT APPLY EXCESSIVE PRESSURE ON THE SKIN: the Safety Touch Control system stops the appliance to protect the skin

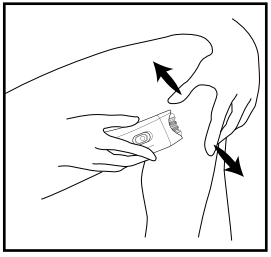
- switch the appliance off by sliding the 0/I switch (2) to the 0 position

MI000942_IT-EN.indd 19 6/19/12 10:03 AM

EN

LEG HAIR REMOVAL

Epilate the legs from the bottom of the leg upwards.
Keep your leg stretched out straight when removing the hair behind the knee. Use your free hand to keep the skin of the area where hair is to be removed taut.

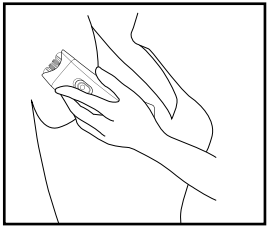


EPILATING SENSITIVE AREAS

These areas are particularly sensitive to pain, especially at the beginning. The pain will decrease with repeated use.
It is particularly important for these areas to be clean and well-exfoliated to limit any ingrown hairs.
If it has been a while since the last hair removal and they are too long (over 5 mm), it is recommended to shave the areas first, and then epilate after a few days, as soon as the hairs start to grow again (0.4 mm).
Immediately after epilation, the skin may be more sensitive, therefore, avoid using irritant substances
such as deodorants with alcohol.

UNDERARMS

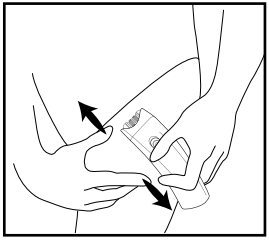
- keep your arm raised as high as possible to keep the skin taut



MI000942_IT-EN.indd 20 6/19/12 10:03 AM

BIKINI LINE

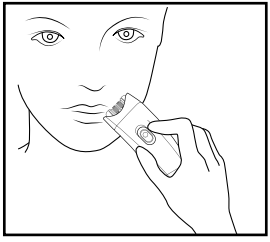
- use your free hand to keep the skin of the bikini area where hair is to be removed taut



FACE

The appliance can be used to remove unwanted hair above the lip and on and under the chin

- we recommend cleaning the skin with alcohol before every session
- use your free hand to keep the skin of the area where hair is to be removed taut
- make small fast movements on the area where hair is to be removed



NOTE
Do NOT use the appliance on other areas of the face.

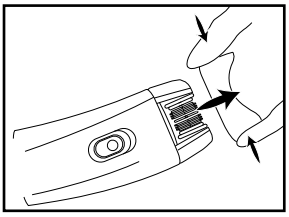
CLEANING AND MAINTENANCE

Performance is enhanced by cleaning the epilator head regularly. It is recommended to clean the appliance after every use.
The head can be cleaned with the brush (5) or under running water.

MI000942_IT-EN.indd 21 6/19/12 10:03 AM

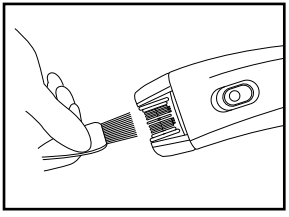
EN

- switch the appliance off by pressing the safety button (3) and simultaneously sliding the 0 -I switch (2) to the 0 position
- remove the cover of the head (1B) by gripping it from both sides



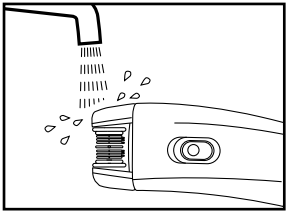
BRUSH

- dip the brush (5) in alcohol and carefully brush the tweezers (1A)



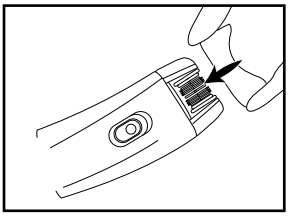
RUNNING WATER

- activate the appliance by pressing the safety button (3) and simultaneously sliding down the 0-I switch (2) to the I position
- rinse the head (1) under running water
- gently shake the appliance to remove any accumulated water
- switch the appliance off by pressing the safety button (3) and simultaneously sliding the 0 -I switch (2) to the 0 position
- let the appliance dry



MI000942_IT-EN.indd 22 6/19/12 10:03 AM

- once dry, fit the cover (1B) on the head and protect it with the protective cover (1C)
- keep the appliance in a cool dry place inside the pouch (6)



DISPOSAL

The product is packaged in recyclable materials. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.

The appliance must be disposed of in compliance with EU standard 2002/96/EC. The recyclable materials contained in the appliance must be collected to prevent environmental pollution. For further information contact the local waste authority or the appliance retailer.

DISPOSING OF THE BATTERIES

This product contains AA batteries.
Remove the batteries from the appliance.
Dispose of the batteries at a specific collection centre.

WARNING:
Do not dispose of the batteries in household waste: these must be disposed of separately

MI000942_IT-EN.indd 23 6/19/12 10:03 AM

ASSISTANCE AND WARRANTY

To request repairs or purchase spare parts, please contact IMETEC's authorised customer service centre on the Toll-Free Number below or via the website. The appliance is covered by the manufacturer's warranty.

For details, read the attached warranty sheet. Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer's warranty null and void.

IMETEC
www.imetec.com
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149
MI000942
1111 (MMYY)

MI000942_IT-EN.indd 24 6/19/12 10:03 AM